

TASCAM

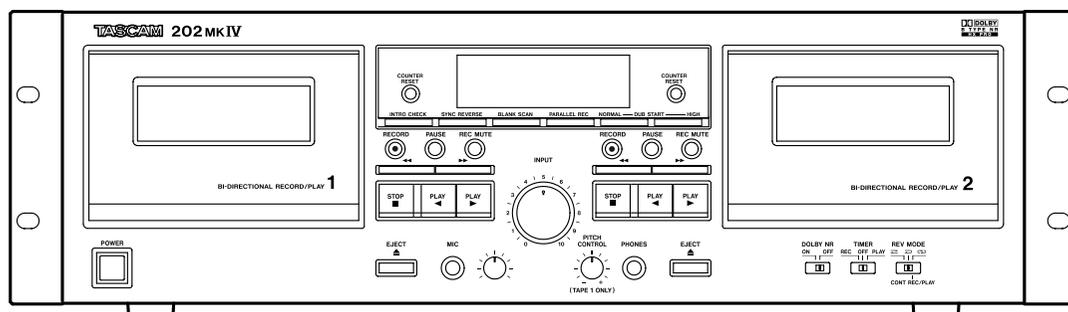
TEAC Professional Division

D00935282A

202MKIV

Double Auto Reverse Cassette Deck

MANUALE DI ISTRUZIONI



IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON SMONTARE IL COPERCHIO O IL PANNELLO POSTERIORE. ALL'INTERNO NON CI SONO ELEMENTI CHE RICHIEDONO MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA, RIVOLGERSI SEMPRE A PERSONALE QUALIFICATO.



Il simbolo della saetta con punta a freccia inscritta in un triangolo equilatero avverte l'utente che dentro l'involucro dell'apparecchio sono presenti tensioni non isolate che potrebbero raggiungere un livello tale da costituire pericolo di folgorazione per le persone.



Il simbolo con il punto esclamativo inscritto in un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni per il funzionamento e la manutenzione dell'apparecchiatura presenti nella documentazione allegata.

Il numero di serie di questo dispositivo si trova sul pannello posteriore. Consigliamo di annotare qui il numero del modello e il numero di serie, conservando questi dati per future necessità.

Numero del modello _____

Numero di serie _____

ATTENZIONE: PER EVITARE RISCHI DI INCENDIO O FOLGORAZIONE, NON LASCIARE QUESTO APPARECCHIO ESPOSTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITA'.

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- 1 Leggere con attenzione queste istruzioni.
- 2 Conservare con cura il manuale.
- 3 Attenersi a tutte le precauzioni indicate.
- 4 Seguire attentamente tutte le istruzioni.
- 5 Non utilizzare l'unità vicino all'acqua.
- 6 Pulire l'unità solo con un panno asciutto.
- 7 Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare l'unità secondo le istruzioni fornite dal produttore.
- 8 Non collocare l'unità vicina a sorgenti di calore, come radiatori, stufe, caloriferi o altre apparecchiature che producono calore, compresi gli amplificatori.
- 9 Non rinunciare alla sicurezza offerta dalle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, di cui una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra, invece, è composta di due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono progettati per la sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce correttamente nella presa, consultare un elettricista per farla sostituire.
- 10 Proteggere il cavo di alimentazione, non calpestarlo e non comprimerlo, specialmente in corrispondenza della spina, di prese a parete e nel punto in cui fuoriesce dall'apparecchio.
- 11 Utilizzare solo gli accessori indicati dal produttore.
- 12 Utilizzare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavolo specificati dal produttore, o acquistati insieme all'apparecchiatura. Quando si usa un carrello, prestare attenzione a non ferirsi durante gli spostamenti del dispositivo.
- 13 Staccare la spina in caso di temporale o quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- 14 Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, ad esempio per problemi del cavo di alimentazione o della spina, in caso di rovesciamento o caduta di liquidi ed oggetti all'interno dell'apparato, esposizione alla pioggia e all'umidità, malfunzionamenti o cadute accidentali.
 - Non esporre l'apparecchio a schizzi e gocce di alcun liquido.
 - Non mettere vasi o altri contenitori di liquidi sopra l'apparecchio.
 - Non installare l'apparecchio in spazi chiusi, come ad esempio librerie, ove non vi sia una sufficiente circolazione dell'aria.
 - Quando è spenta, l'unità assorbe dalla presa di rete livelli di corrente non operativi e poco significativi .
 - L'apparecchio deve essere posizionato nei pressi della presa di corrente in modo che il cavo di alimentazione sia sempre facilmente raggiungibile.
 - Le apparecchiature appartenenti alla Classe I devono essere sempre collegate a prese di corrente dotate di messa a terra
 - Le batterie (battery-pack o batterie installate), ove presenti, non devono essere esposte a eccessive fonti di calore come la luce diretta del sole, il fuoco o agenti simili.



- 13 Staccare la spina in caso di temporale o quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

Indice generale

1 – Introduzione.....	5
Accessori in dotazione	5
Montaggio dell'unità in Rack.....	5
Questo manuale	5
Precauzioni e note sul posizionamento e l'utilizzo dell'unità	6
A proposito dei nastri.....	6
I nastri da non utilizzare.....	6
Funzione di riconoscimento automatico della tipologia del nastro.....	7
Allentamento del nastro.....	7
Linguette per prevenire la cancellazione accidentale dei nastri	7
Manutenzione	7
Pulizia delle testine.....	7
Connessioni	8
2 – Caratteristiche del 202MKIV..	9
Pannello frontale.....	9
Pannello posteriore.....	10
Display.....	11
3 – Riproduzione	12
Riproduzione (per entrambe le piastre TAPE 1 o TAPE 2) 1.....	12
Riproduzione (per entrambe le piastre TAPE 1 o TAPE 2) 2	13
Riproduzione continua	14
Individuazione dei segmenti di nastro non registrati.....	14
Ricerca dei brani	15
Intro Check.....	16
4 – Registrazione.....	17
Registrazione (per entrambe le piastre TAPE 1 o TAPE 2).....	17
Cancellare le registrazioni	18
Avvio rapido della registrazione	18
Silenziamento della registrazione	19
Creazione di uno spazio non registrato di durata superiore a 4 secondi.....	19
Creazione di uno spazio non registrato di durata inferiore a 4 secondi	19
Registrazione con missaggio dal microfono	19
Regolazione del livello della registrazione in missaggio	20
Registrazione continua	20
Registrazione in parallelo.....	21
Duplicazione (dalla piastra TAPE 1 alla piastra TAPE 2	22
Montaggio durante la duplicazione (solo a velocità normale).....	23
Copia con sincronizzazione all'inverso (da TAPE 1 a TAPE 2)..	23
Riproduzione temporizzata.....	24
Riproduzione	24
Registrazione temporizzata	25
Connessioni	25
5 – Specifiche tecniche di riferimento	26
Problemi & Soluzioni	26
Specifiche	27
Quote dimensionali	27

1 – Introduzione

Ti ringraziamo per aver acquistato il TASCAM 202MKIV Double Auto Reverse Cassette Deck.

Prima di collegare e utilizzare l'unità ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale per capire come connettere e settare l'apparecchiatura e come svolgere le operazioni relative alle sue innumerevoli ed utili funzionalità. Dopo averlo fatto, conserva questa guida in un posto sicuro. Potrà servirti in futuro per ulteriori consultazioni.

Dolby NR

La tecnologia Dolby NR è stata progettata per ridurre il rumore e l'effetto "hiss" del nastro generati durante i processi di riproduzione e registrazione. Per questo motivo, 202MKIV è stato equipaggiato con il sistema

Dolby NR tipo-B.

Il sistema Dolby NR agisce sia sulla qualità della registrazione che della riproduzione. Durante la riproduzione, dunque, è opportuno che l'interruttore DOLBY NR sia impostato sulla stessa posizione utilizzata durante la registrazione del nastro.

Sistema Dolby-NR realizzato su licenza dei Dolby Laboratories.

Sistema HX Pro concepito da Bang&Olufsen.

Dolby, HX Pro, e Double-D sono marchi registrati dei Dolby Laboratories.

Accessori in dotazione

Oltre a questo manuale, la dotazione del 202MKIV include:

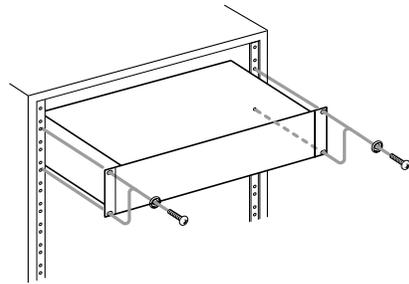
- Un kit completo di viti e staffe per il montaggio dell'unità in armadi porta-rack 1
- Un cedolino per la garanzia..... 1

Rivolgiti al tuo rivenditore qualora uno di questi elementi dovesse mancare.

Montaggio dell'unità in rack

Se decidi di montare l'unità in un porta-rack, è preferibile lasciare dello spazio libero sopra il dispositivo, almeno 1U, e circa 10 cm nella parte posteriore, così da garantire una corretta ventilazione e aerazione.

Per il montaggio, utilizza il kit fornito in dotazione e prima di procedere ricordati di rimuovere i piedini dall'unità.



Questo manuale

In questa guida sono adottate le seguenti convenzioni:

- La nomenclatura dei tasti e dei controlli è resa nel seguente formato tipografico: **EJECT**.
- Quando sul display viene visualizzato un messaggio, questo viene fornito nel seguente formato tipografico: CP01.
- Se un indicatore è visualizzato sul display, viene mostrato come segue: **PARALLEL**.

1 – Introduzione

Precauzioni e note sul posizionamento e l'utilizzo dell'unità

Il 202MKIV può essere impiegato praticamente in qualsiasi situazione operativa, ma per mantenere al top le sue prestazioni e prolungare la longevità dei suoi circuiti è opportuno rispettare le seguenti note, precauzioni e condizioni ambientali d'uso:

- Evitare di esporre l'unità a condizioni estreme di temperatura ed umidità, e non sottoporlo ad urti meccanici e vibrazioni.
- Mantenere l'unità lontana da forti campi magnetici (come TV, monitor di computer, motori elettrici di grandi dimensioni e così via).
- La temperatura nominale di utilizzo dovrebbe essere compresa tra 5° e 35°C.
- L'umidità relativa deve essere compresa tra il 30% e il 90%.
- Durante il funzionamento l'apparecchio può scaldarsi. Pertanto, è opportuno che attorno all'unità vi sia lo spazio adeguato a garantire una corretta e sufficiente ventilazione. Non installare 202MKIV in spazi angusti, come ad esempio librerie, e non appoggiare niente sopra il suo pannello superiore.
- Non installare sopra l'apparecchio alcun dispositivo in grado di generare calore, come ad esempio un

amplificatore.

- Montare l'unità ad un'altezza adeguata per consentire una corretta e funzionale operatività.
- Non aprire lo chassis onde evitare danni ai circuiti e folgorazioni. Se un corpo estraneo dovesse cadere all'interno del dispositivo, contattare il proprio rivenditore o il centro d'assistenza.
- Quando si desidera rimuovere la spina dalla presa di corrente, agire sulla spina e non sul cavo.
- Il selettore di voltaggio accessibile dal pannello posteriore è disponibile solo sulle unità destinate al mercato nordamericano. Ove presente, impostarlo correttamente secondo le specifiche d'uso del proprio paese. In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

NOTA

Per il trasporto dell'unità è preferibile utilizzare l'imballo originale. Pertanto, è opportuno conservare tutto il materiale di confezionamento fornito. Durante il trasporto si consiglia anche di affrancare gli sportelli di entrambi i deck con del nastro adesivo che non ne intacchi la finitura.

A proposito dei nastri

CAUTELA

- *Non aprire l'involucro delle cassette ed evitare di farne fuoriuscire il nastro.*
- *Non toccare la superficie del nastro.*
- *Non utilizzare né conservare le cassette in luoghi umidi o polverosi.*

- *Mantenere le cassette lontane da qualsiasi sorgente magnetica, come ad esempio altoparlanti o TV, onde evitare la generazione di eccessivo rumore durante la riproduzione, o la perdita permanente del materiale audio in esse registrate.*

I nastri da non utilizzare

Prestazioni scadenti, errori o malfunzionamenti possono derivare dall'impiego di alcune tipologie di cassette, come quelle elencate qui di seguito. È opportuno prestare molta attenzione perché in alcuni casi, si può incorrere in veri e propri danni ai meccanismi di trasporto e tensione del nastro.

Cassette deformate

Non utilizzare cassette deformate, quelle che non garantiscono uno stabile trascinamento del nastro o che producono uno strano sibilo durante le operazioni di riavvolgimento.

Cassette di lunga durata

Si sconsiglia l'utilizzo di cassette C-120 o di maggiore durata, in quanto i loro nastri sono molto sottili e potrebbero facilmente deformarsi o rimanere impigliati nel meccanismo di trasporto.

Nastri "endless" (senza fine)

Se ne sconsiglia l'utilizzo perché possono facilmente incepparsi nei meccanismi di trasporto del registratore.

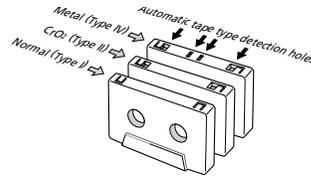
1 – Introduzione

Funzione di riconoscimento automatico della tipologia del nastro

Questo dispositivo può rilevare automaticamente, in base al numero e alla posizione dei fori presenti sulla costa superiore della cassetta, il tipo di nastro utilizzato. Per poter usufruire di tale caratteristica è necessario impiegare cassette dotate degli appositi fori di rilevazione.

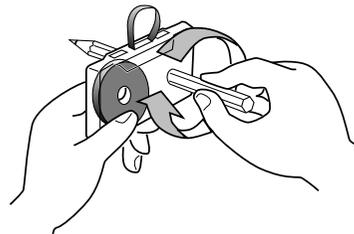
Tascam 202MKIV è in grado di riprodurre nastri di tipo Normal (tipo I), al cromo (tipo II) e Metal (tipo IV). Per la registrazione si raccomanda l'impiego di nastri Normal (tipo I) o al cromo (tipo II).

Ciascuna piastra (TAPE 1 e TAPE 2) è equipaggiata con funzionalità per il riconoscimento automatico dei nastri, prerogativa che consente di utilizzare contemporaneamente cassette di diverso tipo.



Allentamento del nastro

Un nastro allentato può rimanere impigliato nel cabestano (Capstain) o nelle altre parti rotanti del sistema di trasporto. Per prevenire il problema, inserire una matita nel foro centrale della bobina e riavvolgerla per bene.



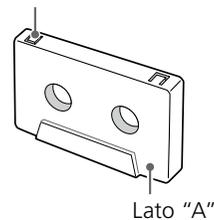
Linguette per prevenire la cancellazione accidentale dei nastri

Le linguette poste sul lato superiore dell'involucro delle cassette servono per prevenire la cancellazione accidentale delle registrazioni. Ogni cassetta dispone di due linguette, una per il lato A e una per il lato B.

Una volta rimosse, mediante un cacciavite o altro strumento simile, non c'è alcuna possibilità che la registrazione possa essere attivata accidentalmente.

Per registrare una cassetta le cui linguette sono state rimosse, coprire con del nastro adesivo facendo attenzione a non bloccare i fori di rilevazione del nastro.

Linguetta per il lato "A"



Manutenzione

Se la superficie dell'unità si sporca, pulirla strofinandola con un panno morbido e asciutto. In caso di sporco ostinato, usare un panno bagnato in una soluzione debolmente detergente dopodiché bagnare un altro panno in acqua pulita e usarlo sulla superficie per togliere ogni traccia di detergente.

Evitare di mantenere l'unità a contatto per lunghi periodi di tempo con gomma, prodotti di plastica o di vinile, onde evitare danneggiamenti alla finitura superficiale dell'apparecchiatura.

Non utilizzare detergenti come solventi, benzina o alcool perché possono danneggiare la finitura della superficie dell'unità.

CAUTELA

Per sicurezza, staccare il cavo di alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.

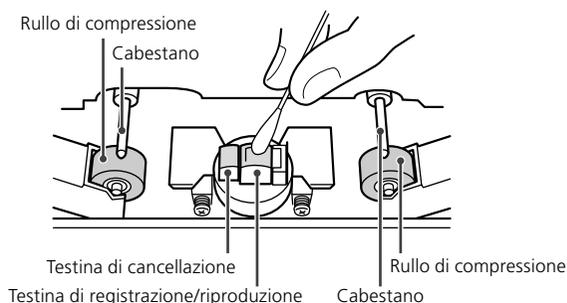
■ Pulizia delle testine

Quando le testine si sporcano, la qualità della registrazione e della riproduzione si deteriora. L'effetto "drop audio" ne è una conseguenza. Se a sporcarsi sono invece i meccanismi di trascinamento, il nastro può rimanervi impigliato. Si consiglia quindi di provvedere alla pulizia periodica (ogni 10 ore d'uso circa) delle testine, dei rulli e del cabestano utilizzando un bastoncino con batuffolo di cotone e un detergente appropriati facilmente reperibili in commercio.

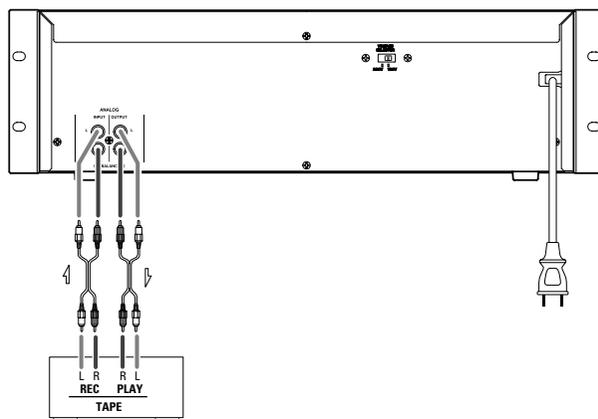
1 – Introduzione

NOTA

Non avviare la registrazione o la riproduzione quando i meccanismi di trasporto sono ancora umidi, il nastro potrebbe rovinarsi irrimediabilmente.



Connessioni



CAUTELE

- **Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente solo dopo aver effettuato tutti gli altri collegamenti.**
- **Leggere attentamente le istruzioni di ogni componente che si intende collegare al 202MKIV.**

Per effettuare i collegamenti tra l'unità e l'amplificatore utilizzare i cavi RCA forniti in dotazione. Assicurarsi di collegare:

- la spina bianca alla presa bianca (L: canale sinistro)
- la spina rossa alla presa rossa (R: canale destro)

NOTA

Le spine RCA devono essere inserite ben a fondo nelle rispettive prese. Evitare, inoltre, di raggruppare i cavi RCA con quelli di alimentazione e degli altoparlanti, onde evitare degradazioni nella qualità del suono e la generazione di fastidiosi rumori.

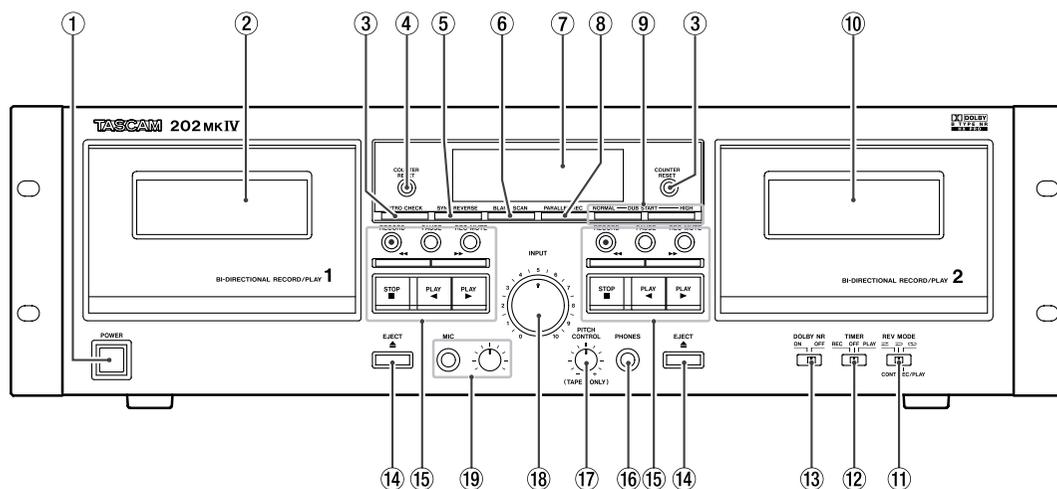
Inserire la spina del cavo in una presa di rete a corrente alternata.

NOTA

- **Per collegare/scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete agire sempre sulla spina. Non tirarlo nè strattarlo.**
- **Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per qualche tempo, lasciare il cavo di alimentazione staccato dalla presa di corrente.**

2 – Caratteristiche del 202MKIV

Pannello frontale



① Interruttore di accensione

Questo pulsante accende e spegne l'apparecchio.

NOTA

Quando l'interruttore POWER si trova in posizione OFF, l'unità assorbe dalla presa di corrente una potenza nominale non operativa.

② Vano portacassette TAPE 1

③ Pulsante INTRO CHECK

La pressione di questo tasto consente di individuare i segmenti di nastro registrati e di ascoltare i primi 15 secondi di ogni registrazione.

④ Tasti per l'azzeramento del contatore (COUNTER RESET)

Agendo su questi tasti si riporta a zero il contatore del nastro, rispettivamente della piastra TAPE 1 e TAPE 2.

⑤ Tasto di Syncro Reverse (SYNC REV)

Attiva la funzionalità di inversione sincronizzata del nastro durante la duplicazione.

⑥ Tasto BLANK SCAN

Attiva/disattiva la funzione di individuazione dei segmenti di nastro non registrati.

⑦ Display

Visualizza i contatori dei contanastri, il livello dei segnali, ecc.

⑧ Tasto per la registrazione in parallelo (PARALLEL REC)

Attiva la registrazione simultanea su entrambe le piastre (TAPE 1 e TAPE 2).

⑨ Tasto di avvio della duplicazione (DUB START)

Consente di avviare la duplicazione dalla piastra TAPE 1 alla piastra TAPE 2, sia a velocità normale che ad alta velocità.

⑩ Vano portacassette TAPE 2

⑪ Tasto per il riavvolgimento (REV MODE)

Permette di selezionare la modalità di riavvolgimento desiderata.

⑫ Tasto TIMER

Permette di utilizzare 202MKIV in combinazione con un temporizzatore per la realizzazione di registrazioni/riproduzioni programmate.

In normali condizioni di utilizzo lasciare l'interruttore sulla posizione **OFF** (disattivato).

⑬ Tasto DOLBY NR

Attiva/disattiva il sistema per la riduzione del rumore Dolby NR. Durante la riproduzione, disporre l'interruttore sulla stessa posizione utilizzata per la registrazione del nastro.

⑭ Tasti EJECT

Consentono l'apertura dei vani portacassetta TAPE 1 e TAPE 2.

⑮ Tasti per le operazioni di trasporto del nastro

Registrazione [RECORD]

Premendo questo tasto, il deck relativo viene predisposto alla registrazione.

Pausa [PAUSE]

Permette di interrompere temporaneamente la

2 – Caratteristiche del 202MKIV

riproduzione o la registrazione del nastro.

Silenziare la registrazione (REC MUTE)

Questo tasto consente di creare spazi non registrati di circa 4 secondi fra un brano e l'altro, necessari per il corretto uso della funzione di ricerca automatica (CPS).



Avanzamento veloce o riavvolgimento



Arresto della riproduzione/registrazione



Riproduzione in senso inverso o in avanti

16 Presa per la cuffia (PHONES)

Inserire la spina della cuffia in questa presa.

17 Controllo di intonazione

Consente di modificare la velocità di riproduzione, e quindi l'intonazione del suono riprodotto.

19 Comando REC LEVEL

Permette di regolare il livello del segnale in ingresso per la registrazione.

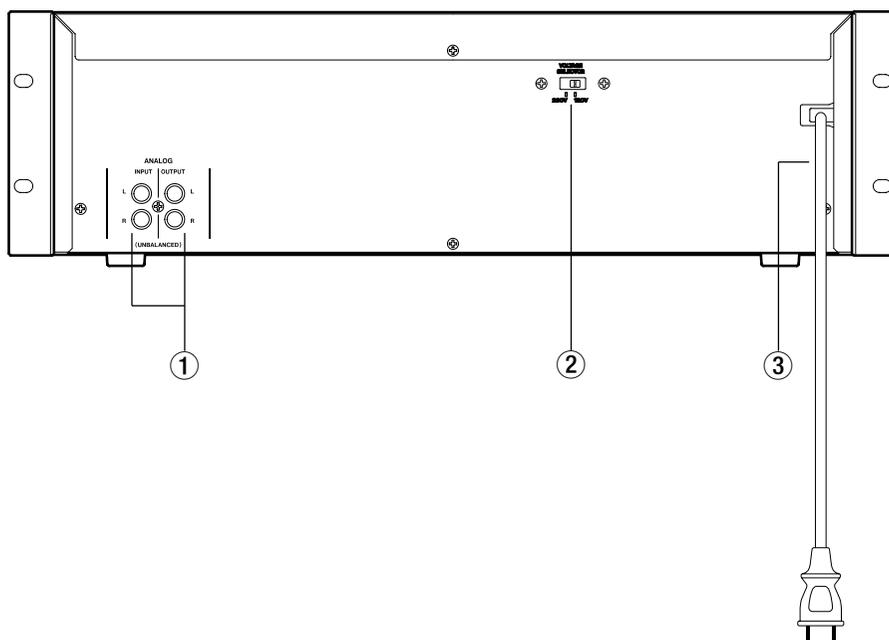
19 Presa per il microfono [MIC] e controllo di livello

Inserire il microfono in questa presa e utilizzare la manopola per regolare il livello in ingresso per la registrazione.

NOTA

L'ingresso microfonico è di tipo MONO. Pertanto, non è possibile utilizzare con questo deck a cassette microfoni di tipo STEREO.

Pannello posteriore



1 PRESE LINE IN E LINE OUT

Per effettuare i collegamenti tra l'unità e l'amplificatore utilizzare i cavi RCA forniti in dotazione. Assicurarsi di collegare:

la spina bianca alla presa bianca (L: canale sinistro)
la spina rossa alla presa rossa (R: canale destro)

2 SELETTORE DI VOLTAGGIO

Impostare il selettore su 230 V o 120 V.

NOTA

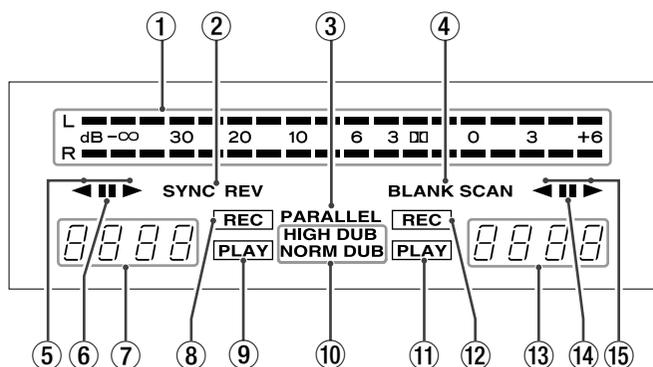
• *Il selettore di voltaggio è disponibile solo sulle unità destinate al mercato nordamericano.*

3 Cavo di alimentazione

Inserire il cavo di alimentazione nella presa di rete.

2 – Caratteristiche del 202MKIV

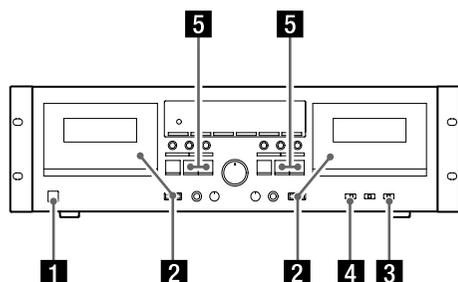
Display



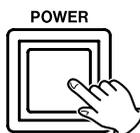
- ① **Misuratori del livello di picco**
Visualizzano il livello dei segnali in riproduzione e registrazione.
- ② **Indicatore di inversione sincronizzata [SYNC REV]**
Questo indicatore si illumina quando la funzione di inversione sincronizzata è attiva.
- ③ **Registrazione in parallelo [PARALLEL]**
Si illumina quando si sta effettuando una registrazione in parallelo.
- ④ **Individuazione degli spazi non registrati [BLANK SCAN]**
Questo indicatore si illumina quando è attiva la funzionalità per la ricerca dei segmenti di nastro non registrati.
- ⑤ **Indicatore di direzione della riproduzione o registrazione della piastra TAPE 1**
- ⑥ **Indicatore di pausa**
Si illumina quando si interrompe temporaneamente il movimento del nastro della piastra TAPE 1.
- ⑦ **Contanastro della piastra TAPE 1**
Il contanastro indica la posizione relativa del nastro e può essere azzerato in qualunque momento.
Quando è attiva la funzione di ricerca automatica dei brani, il contanastro visualizza l'indicazione CP seguita dal numero specificato di brani che si vogliono saltare, in avanti o all'indietro.
- ⑧ **Indicatore di registrazione**
L'indicatore si illumina quando la piastra TAPE 1 è in modalità di registrazione.
- ⑨ **Indicatore di riproduzione**
Questo indicatore si illumina quando la piastra TAPE 1 è in modalità di riproduzione.
- ⑩ **Indicatore di duplicazione**
L'indicatore **NORMAL DUB** si illumina durante le operazioni di duplicazione condotte a velocità normale, mentre **HIGH DUB** si illumina durante le duplicazioni eseguite ad alta velocità.
- ⑪ **Indicatore di riproduzione**
Questo indicatore si illumina quando la piastra TAPE 2 è in modalità di riproduzione.
- ⑫ **Indicatore di registrazione**
Questo indicatore si illumina quando la piastra TAPE 2 è in modalità di registrazione.
- ⑬ **Contanastro della piastra TAPE 2**
Il contanastro indica la posizione relativa del nastro, e può essere azzerato in qualunque momento.
Quando è attiva la funzione di ricerca automatica dei brani, il contanastro visualizza l'indicazione CP seguita dal numero specificato di brani che si vogliono saltare, in avanti o all'indietro.
- ⑭ **Indicatore di pausa**
Si illumina quando si interrompe temporaneamente il movimento del nastro della piastra TAPE 2.
- ⑮ **Indicatore di direzione della riproduzione o registrazione della piastra TAPE 2**

3 – Riproduzione

Riproduzione (per entrambe le piastre TAPE 1 o TAPE 2) 1

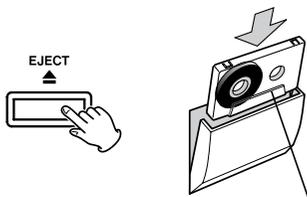


1. Accendere l'apparecchio mediante il tasto POWER.



2. Inserire una cassetta registrata nella piastra TAPE 1 o 2.

Premere il pulsante EJECT (▲) per aprire il vano portacassette. Inserire la cassetta con il nastro rivolto verso il basso, e il lato che si desidera riprodurre rivolto verso se stessi. Chiudere poi il vano portacassette spingendone la parte anteriore.

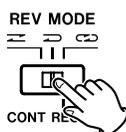


Lato "A" rivolto verso se stessi

Questa piastra può riprodurre cassette di tipo Normal (tipo I), al cromo (tipo II) e Metal (tipo IV).

Per comodità, consideriamo il lato rivolto verso se stessi come il lato A e il lato rivolto lontano da se stessi come lato "B". Quando si inserisce una cassetta con i lati A e B invertiti, ai fini delle operazioni illustrate il lato "A" diventa lato "B" e il lato "B" diventa lato "A".

3. Selezionare la modalità di inversione mediante il selettore REV MODE.



Sono disponibili tre modalità operative:

⏮: **Modalità unidirezionale**

Impostare lo switch su questa posizione per riprodurre un solo lato della cassetta.

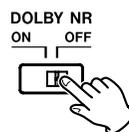
⏪: **Modalità bidirezionale**

Impostare lo switch su questa posizione per riprodurre entrambi i lati della cassetta. Al termine del lato A, la direzione di lettura viene automaticamente invertita e inizia la riproduzione del lato B.

⏩: **Modalità a ripetizione**

Impostare lo switch su questa posizione. Entrambi i lati del nastro inserito nella piastra 1 sono riprodotti in continuazione fino a quando non si interrompe l'operazione, e quelli della cassetta inserita nella piastra 2 fino a 5 volte.

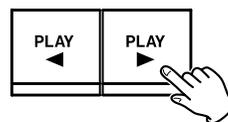
4. Regolare il selettore DOLBY NR.



Impostare il selettore su ON per la riproduzione di nastri registrati con il sistema Dolby NR.

Per riprodurre nastri registrati senza Dolby NR, impostare il selettore sulla posizione OFF.

5. Agire sul tasto PLAY (◀ o ▶).

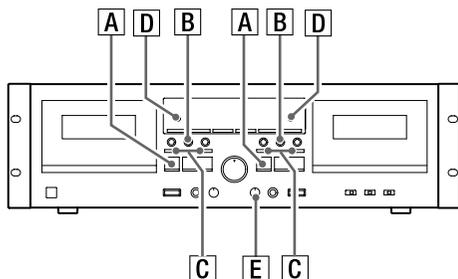


Pigiando il pulsante ▶ si avvia la riproduzione del lato "A".

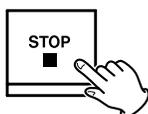
Pigiando il pulsante ◀ si avvia la riproduzione del lato "B".

3 – Riproduzione

Riproduzione (per entrambe le piastre TAPE 1 o TAPE 2) 2



- A. Per arrestare la riproduzione, premere il pulsante STOP (■).



- B. Per interrompere la riproduzione temporaneamente, pigiare il pulsante PAUSE. Per riavviare la riproduzione, premere nuovamente il tasto PAUSE o il tasto PLAY (◀ o ▶).



Quando la riproduzione è in pausa, pigiare il pulsante PLAY relativo alla direzione opposta a quella visualizzata sul display (◀ o ▶) permette di invertire la direzione di lettura. Questa operazione non disattiva la funzione di pausa. Per avviare nuovamente la lettura nella direzione prescelta occorre premere il tasto PAUSE o quello di riproduzione (◀ o ▶).

- C. Avanzamento veloce o riavvolgimento

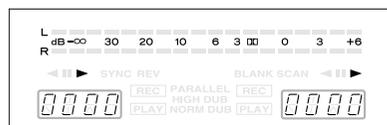
Quando il nastro è fermo, pigiare i pulsanti ◀◀ o ▶▶ consente l'avanzamento veloce o il riavvolgimento del nastro.



Per interrompere le operazioni di avanzamento veloce/riavvolgimento premere il pulsante STOP (■).

- D. Contanastro

Pigiare il tasto COUNTER RESET permette di riportare il contanastro alla posizione 0000. Questa funzione può essere impiegata per ricalibrare qualsiasi punto del nastro.



- E. Controllo di intonazione (solo piastra TAPE 1)

Questo controllo permette di variare l'intonazione della musica durante la riproduzione (la funzione non è operativa durante le operazioni di registrazione o duplicazione).



Ruotare la manopola PITCH CONTROL in senso orario aumenta la velocità di riproduzione e innalza l'intonazione del 10%.

Ruotare la manopola PITCH CONTROL in senso antiorario riduce la velocità di riproduzione e abbassa l'intonazione del 10%.

- F. Ascoltare attraverso le cuffie

ATTENZIONE

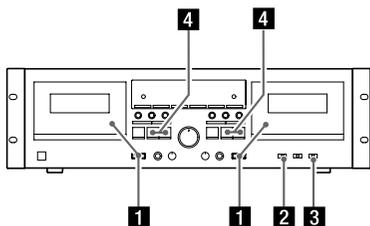
Non è disponibile un controllo di livello per l'uscita cuffie. Siccome improvvisi aumenti di volume possono dipendere dal materiale audio registrato nel nastro, evitare l'ascolto prolungato in cuffia ad alto volume, perché ciò potrebbe causare danni all'udito.

Inserire la spina delle cuffie nella presa PHONES.

Anche inserendo la spina delle cuffie nella presa PHONES non si disattiva l'uscita di linea (quella fruibile tramite amplificatore)

3 – Riproduzione

Riproduzione continua

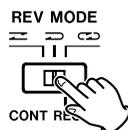


La riproduzione continua può essere effettuata tra le piastre TAPE 1 e TAPE 2. Una volta che uno dei due nastri viene riprodotto dall'inizio fino alla fine, l'altra cassetta inizia ad essere riprodotta senza soluzione di continuità.

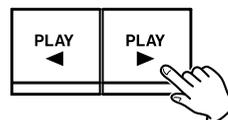
1. **Inserire le cassette registrate nei vani delle piastre TAPE 1 e TAPE 2.**
2. **Impostare opportunamente il selettore DOLBY NR.**

Regolare sempre l'interruttore **DOLBY NR** sulla stessa posizione utilizzata durante la registrazione dei nastri da riprodurre.

3. **Regolare il selettore REV MODE sulla posizione  (CONT PLAY).**

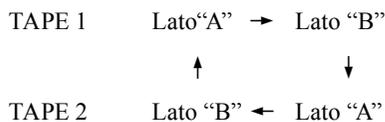


4. **Premere il pulsante PLAY ( o ) della piastra da cui si desidera iniziare la riproduzione.**

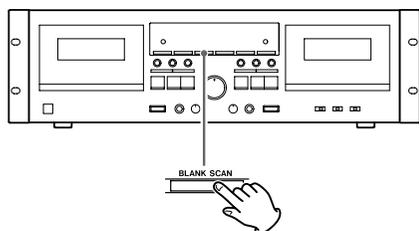


La riproduzione continua può essere avviata da entrambe le piastre TAPE 1 o TAPE 2.

La riproduzione avanza attraverso i 4 lati dei due nastri secondo il seguente schema e continua fino a quando non si interrompe l'operazione:



Individuazione dei segmenti di nastro non registrati



La funzionalità Blank Scan è in grado di individuare e saltare i segmenti di nastro non registrati di durata uguale o superiore a 10 secondi.

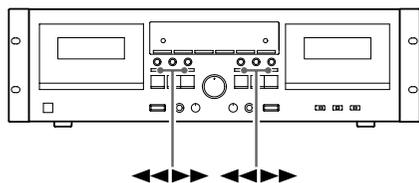
Per attivare questa funzione premere il pulsante **BLANK SCAN** seguito dal tasto di riproduzione desiderato ( o ).

L'indicatore **BLANK SCAN** si illumina quando l'omonima funzione è attiva.

Per disattivare questa funzione, premere nuovamente il tasto **BLANK SCAN**. L'indicatore si spegne.

Passaggi musicali a volume molto basso possono essere identificati come spazi non registrati. Per evitare questa eventualità, si raccomanda di disattivare la funzionalità di individuazione automatica dei segmenti non registrati.

Ricerca dei brani



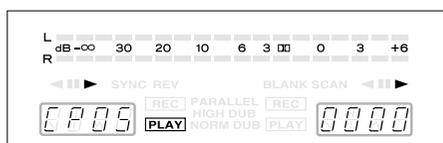
Quest'apparecchiatura è equipaggiata con una funzione di ricerca automatica dei brani denominata Computomatic Program Search (CPS). La funzione individua spazi non registrati di durata superiore a 4 secondi fra i brani, e fa avanzare velocemente il nastro in avanti o all'indietro saltando il numero specificato di brani, e consentendo di accedere all'inizio di quello desiderato. La funzionalità CPS può saltare fino a 20 brani successivi o precedenti a quello in corso di ascolto.

Premendo uno dei due tasti di trasporto veloce ◀◀ o ▶▶ durante la riproduzione, il contanastro visualizza la sigla CP 01 e il nastro inizia ad avanzare ad alta velocità nella direzione relativa al tasto premuto. Ad ogni successiva pressione del tasto di avanzamento in avanti, il numero visualizzato viene incrementato di un'unità. Il numero diminuisce premendo il tasto relativo alla direzione opposta.

Se durante l'ascolto di un brano si desidera ritornare all'inizio di un brano precedente, premere due volte il tasto relativo alla direzione opposta d'ascolto. Se si preme il tasto una sola volta si torna semplicemente all'inizio del brano in corso d'ascolto. Ogni successiva pressione del tasto permette di accedere all'inizio dei brani precedenti.



Il display della piastra TAPE 1:



L'intervallo di ricerca dipende dalla posizione dell'interruttore REV MODE.

- ◀◀: Ricerca su un solo lato del nastro.
- ↔: Ricerca su entrambi i lati del nastro se la ricer-

ca viene effettuata nella stessa direzione della riproduzione. Oppure, ricerca su un solo lato se viene effettuata nella direzione opposta a quella della riproduzione.

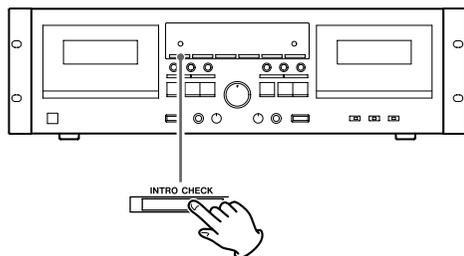
↔: Ricerca su un solo lato e poi su entrambi i lati (lato "A" → lato "B" → lato "A") se la funzione CPS viene avviata quando si sta riproducendo il lato anteriore, cioè quello rivolto verso se stessi, del nastro; o lato "B" → lato "A" → lato "B" se la funzione CPS viene avviata mentre si sta riproducendo il lato opposto del nastro, cioè quello lontano da se stessi.

NOTA

La funzione CPS può non funzionare correttamente se gli spazi non registrati fra un brano e l'altro sono inferiori a 4 secondi, o contengono rumore.

3 – Riproduzione

Intro check



non funzionare correttamente se gli spazi non registrati fra un brano e l'altro sono inferiori a 4 secondi o contengono rumore.

La funzione di individuazione degli inizi riproduce i primi 15 secondi di ogni brano, consentendo quindi di localizzare rapidamente il brano che si sta cercando.

Durante la riproduzione, o ad apparecchio fermo, pigiare sul tasto INTRO CHECK. Il nastro avanza rapidamente nella stessa direzione della riproduzione. Una volta individuato il brano desiderato premere nuovamente il tasto INTRO CHECK per avviare la riproduzione.

Il contanastro visualizza il numero progressivo dei brani che vengono esaminati.

La gamma operativa della funzione di individuazione degli inizi dei brani varia a seconda della posizione dell'interruttore REV MODE:

⏮: Ricerca su un solo lato del nastro.

⏪: Ricerca su entrambi i lati del nastro.

↔: Ricerca prima su un solo lato e poi su entrambi i lati (lato "A" → lato "B" → lato "A" se la funzione di individuazione degli inizi viene avviata dal lato anteriore, cioè quello rivolto verso se stessi, del nastro; o lato "B" → lato "A" → lato "B" se la funzione di individuazione degli inizi viene avviata dal lato opposto del nastro, cioè quello lontano da se stessi).

Attivando la funzione di individuazione degli inizi nel corso della riproduzione normale, la riproduzione salta all'inizio del brano successivo e la riproduzione del brano in corso viene interrotta a metà.

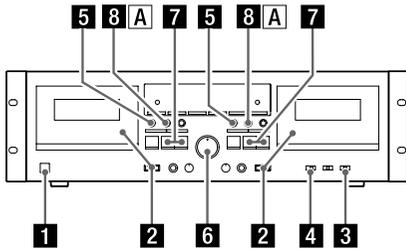
Il nastro si arresta automaticamente al termine delle operazioni di ricerca.

NOTA

- **Prima di attivare la funzione di individuazione degli inizi sulla piastra TAPE 2 verificare che il vano portacassette della piastra TAPE 1 sia vuoto.**
- **La funzione di individuazione degli inizi può**

4 – Registrazione

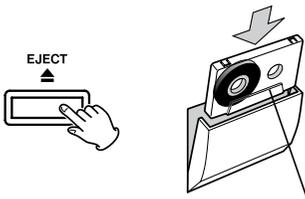
Registrazione (per entrambe le piastre TAPE 1 o TAPE 2)



1. Accendere l'apparecchio



2. Inserire la cassetta da registrare



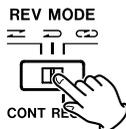
Lato "A" rivolto verso se stessi

Aprire il vano portacassette pigiando il tasto EJECT (▲). Inserire la cassetta con il dorso aperto rivolto verso il basso e il lato "A" rivolto verso se stessi. Chiudere poi il vano spingendo con delicatezza il coperchietto sino a sentire un leggero scatto di fine corsa.

NOTA

- Se le linguette per prevenire le registrazioni accidentali della cassetta sono state rimosse, ricoprirle con del nastro adesivo.
- Per la registrazione, con questa piastra possono essere utilizzate cassette di Normal (tipo I) e al cromo (tipo II).

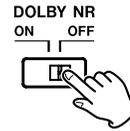
3. Regolare l'interruttore REV MODE.



↔: Posizione per la registrazione di un solo lato.

↔ o ↔: Posizione per la registrazione di entrambi i lati.

4. Regolare l'interruttore DOLBY NR.



Impostare l'interruttore su ON per registrare con il sistema Dolby Noise Reduction.

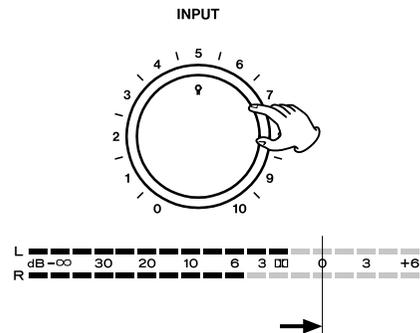
Impostare l'interruttore su OFF per registrare senza il sistema Dolby Noise Reduction.

5. Pigiare il tasto RECORD.



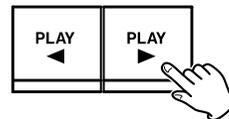
La piastra entra in modalità di attesa per la registrazione. Sul quadrante compaiono le indicazioni **II** e **REC**.

6. Regolare il livello di registrazione.



Avviare la riproduzione della cassetta da registrare e regolare la manopola REC LEVEL fino a quando il livello sonoro della sorgente raggiunge "0 dB".

7. Regolare la direzione di registrazione.



La registrazione viene effettuata nella direzione indicata dalla freccia di indicazione di registrazione e riproduzione visualizzata sul quadrante (◀/▶). Per modificare questa direzione, premere il tasto di riproduzione relativo alla direzione inversa (◀ o ▶).

4 – Registrazione

NOTA

Fare attenzione a non agire sul tasto di riproduzione la cui freccia punta nella stessa direzione della freccia visualizzata sul quadrante. Così facendo si avvierebbe la registrazione.

- Terminati i preparativi, avviare la registrazione agendo di nuovo sul tasto PAUSE o sul tasto di riproduzione la cui freccia punta nella stessa direzione della freccia visualizzata sul quadrante.

Per registrare su entrambi i lati del nastro posizionare l'interruttore REV MODE su  o  ed agire poi sul tasto di riproduzione (). Se si

agisce sul tasto per la riproduzione in direzione inversa () , la registrazione ha luogo solamente sul lato "B".

Per arrestare la registrazione agire sul tasto di arresto ().

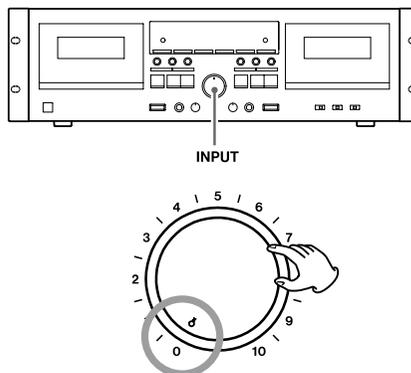
- Arresto temporaneo della registrazione



Agire sul tasto PAUSE. Agendo di nuovo sullo stesso tasto la registrazione riprende.

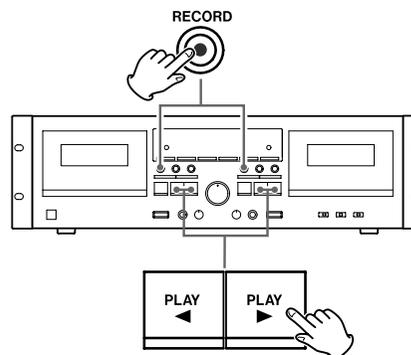
Cancellare le registrazioni

Quando si effettua una registrazione il nastro viene sovrascritto e la registrazione precedente cancellata. Per cancellare un nastro senza effettuare una nuova registrazione, regolare il controllo REC LEVEL al minimo (posizione 0) e premere il tasto RECORD seguito dal tasto PLAY ( o ).



Avvio rapido della registrazione

Tenere premuto il tasto RECORD e premere il pulsante PLAY ( o ) relativo alla direzione nella quale si vuole far avanzare il nastro.

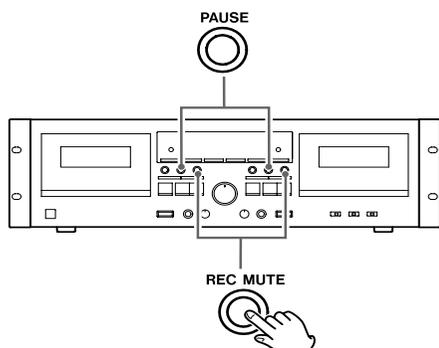


4 – Registrazione

Silenziamento della registrazione

Permette di creare degli spazi non registrati fra i brani, in modo che la funzione di ricerca computerizzata dei brani (CPS) possa operare correttamente

Quando la registrazione raggiunge il punto desiderato, premere il tasto REC MUTE. Per circa 4 secondi non viene registrato alcun segnale e il deck entra in modalità di pausa della registrazione. Per riprendere la registrazione agire nuovamente sul tasto PAUSE.



■ Creazione di uno spazio non registrato di durata superiore a 4 secondi

Tenere premuto il tasto REC MUTE per la durata desiderata. Lasciando poi andare il tasto, la piastra entra in modalità di pausa della registrazione.

■ Creazione di uno spazio non registrato di durata inferiore a 4 secondi

Agire sul tasto PAUSE entro 3 secondi dalla pressione del tasto REC MUTE.

NOTA

Se si preme il tasto REC MUTE mentre la piastra si trova in modalità di pausa della registrazione, il nastro avanza di uno spazio non registrato di 4 secondi, e la piastra ritorna poi alla modalità di pausa della registrazione.

Registrazione con messaggio dal microfono

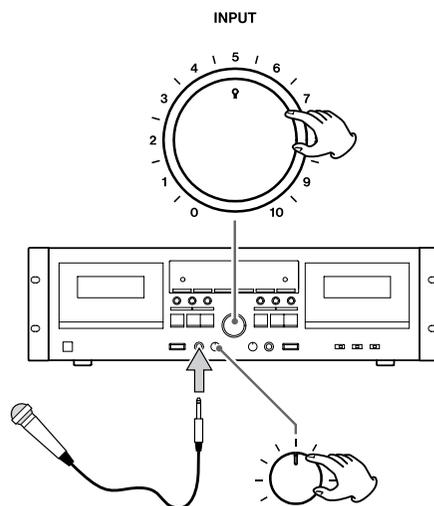
Questa funzione consente di registrare su nastro la propria voce insieme ad un'altra sorgente audio.

Il suono del microfono viene inviato ad entrambi i canali sinistro e destro, e viene quindi a trovarsi ubicato al centro dell'immagine sonora stereo.

Come sorgente audio si può utilizzare sia una sorgente proveniente dall'amplificatore e collegata alle prese di ingresso LINE IN del deck, sia una sorgente esterna collegata direttamente alle stesse prese di ingresso LINE IN del deck

NOTA

- Per evitare ritorni sonori (ululati), disattivare le uscite degli altoparlanti dall'amplificatore. Per controllare la registrazione fare uso della cuffia
- Questo deck non è compatibile con microfoni stereo. Usare solamente microfoni monoaurali.

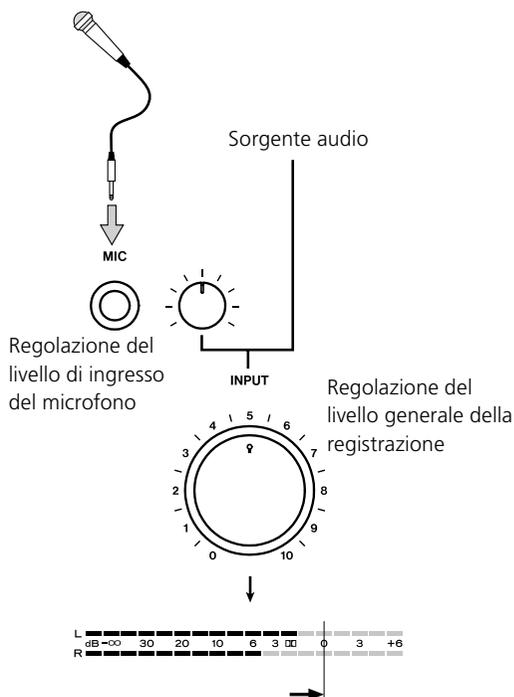


4 – Registrazione

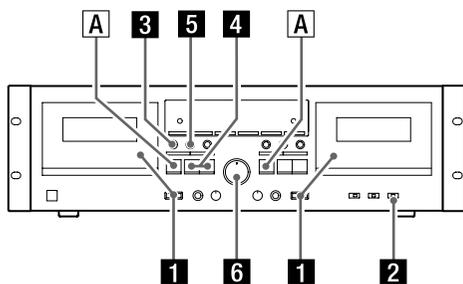
Regolazione del livello della registrazione in missaggio

Per registrare la voce missata con un'altra sorgente audio, si deve procedere prima alla regolazione del livello sonoro del microfono e poi a quella del livello sonoro generale di registrazione.

1. Inserire il microfono nella presa MIC del pannello anteriore.
2. Avviare la riproduzione della sorgente audio, portare la piastra in modalità di pausa della registrazione (mediante il tasto RECORD) e regolare temporaneamente il comando REC LEVEL su un livello relativamente basso
3. Parlare nel microfono e procedere alla regolazione del livello del microfono tramite la manopola MIC sino ad ottenere l'equilibrio ottimale fra la propria voce e il livello della sorgente sonora
4. Regolare con precisione il livello generale di registrazione per mezzo del comando REC LEVEL, in modo che, in presenza di un picco, il misuratore venga a trovarsi sulla posizione 0 dB.
5. Terminati i preparativi avviare la registrazione come già descritto in precedenza in questo manuale.

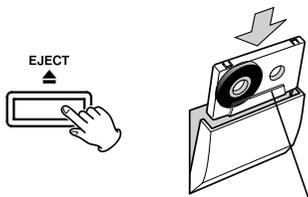


Registrazione continua



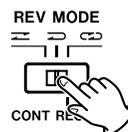
Questa funzione consente di registrare senza interruzioni su entrambi i lati di entrambi i nastri.

1. Inserire nei due vani TAPE 1 e TAPE 2 le cassette su cui si intende registrare.



Lato "A" rivolto verso se stessi

2. Posizionare l'interruttore REV MODE su  (CONT REC/PLAY).



Impostare, se è il caso, l'interruttore DOLBY NR sulla posizione ON.

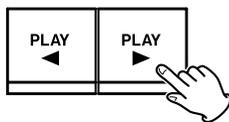
3. Premere il tasto RECORD della piastra TAPE 1.



La piastra passa alla modalità di attesa della registrazione. Sul quadrante compaiono le indicazioni  e . Procedere poi alla regolazione del livello di registrazione e alle altre impostazioni del caso.

4 – Registrazione

4. Verificare la direzione della registrazione

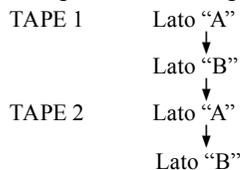


Se l'indicazione di direzione presente sul quadrante punta nella direzione opposta a quella desiderata, agire sul tasto di riproduzione la cui freccia punta nella direzione desiderata (◀ o ▶).

NOTA

Fare attenzione a non agire sul tasto di riproduzione la cui freccia punta nella stessa direzione della freccia visualizzata sul quadrante. Così facendo si avvierebbe la registrazione.

La registrazione ha luogo nell'ordine seguente:



È possibile avviare la registrazione dal lato "B" della piastra TAPE 1. Così facendo, però, il lato "A" della cassetta non viene registrato perché quando la registrazione raggiunge la fine del lato "B", si avvia la registrazione sulla piastra TAPE 2.

NOTA

La piastra TAPE 2 avvia la registrazione sempre dal lato "A".

5. Avviare la registrazione.



La registrazione ha inizio nel momento in cui si agisce sul tasto PAUSE o sul tasto di riproduzione che indica la stessa direzione dell'indicatore visualizzato sul quadrante della piastra TAPE 1.

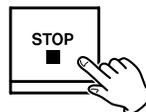
Al termine della registrazione sulla piastra TAPE 1, la piastra TAPE 2 inizia automaticamente a registrare.

NOTA

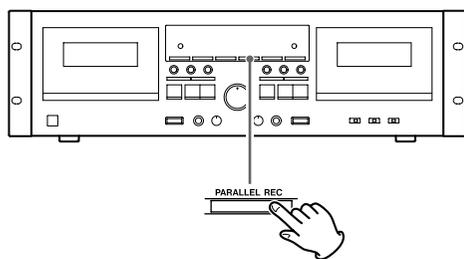
La transizione dalla piastra TAPE 1 alla piastra TAPE 2 richiede alcuni secondi.

A. Arrestare la registrazione

Premere il pulsante STOP (■) relativo alla piastra in registrazione.



Registrazione in parallelo



Questa funzione consente di registrare lo stesso materiale sonoro contemporaneamente su entrambe le piastre TAPE 1 e TAPE 2.

Inserire le cassette negli appositi vani e premere il pulsante PARALLEL REC per avviare la registrazione.

Prima di avviare la registrazione controllare e verificare le istruzioni relative ai passi 1 – 7 di pagina 17,

come la direzione di registrazione, le impostazioni relative alla modalità di inversione, le regolazioni relative al sistema Dolby NR, il livello di registrazione, ecc.

Quando tutto è pronto, riportare la piastra in modalità STOP.

Nel corso della registrazione in parallelo, sul quadrante compare l'indicazione **PARALLEL**.

Nel corso della registrazione in parallelo sono operativi solamente i seguenti tasti:

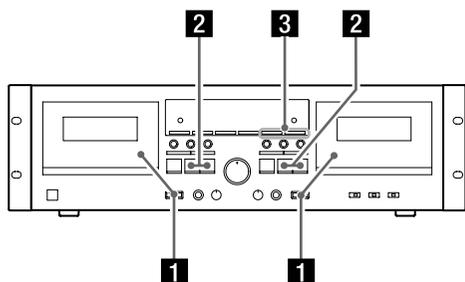
TAPE I: STOP

TAPE 2: PAUSE, REC MUTE, STOP

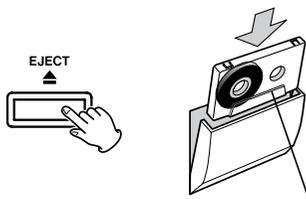
Premendo il tasto di arresto STOP (■) di una qualunque delle due piastre, entrambe si arrestano immediatamente.

4 – Registrazione

Duplicazione (dalla piastra TAPE 1 alla piastra TAPE 2)

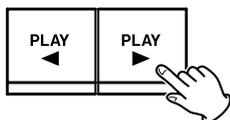


1. Inserire la cassetta da duplicare nella piastra TAPE 1 e la cassetta da registrare nel vano portacassette della piastra TAPE 2.



Lato "A" rivolto verso se stessi

2. Regolare la direzione di trasporto del nastro.



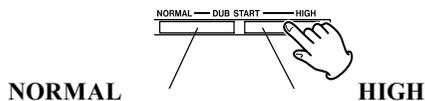
Se gli indicatori di riproduzione/registrazione (◀ /▶) sono orientati nella direzione opposta a quella desiderata, allora premere il tasto PAUSE seguito dal pulsante di riproduzione (◀ o ▶) corrispondente alla direzione prescelta.

Dopo aver modificato la direzione del trasporto del nastro, assicurarsi di premere il tasto STOP (■) per disattivare la modalità di pausa.

NOTA

- Fare attenzione a non premere il tasto di riproduzione orientato nella direzione dell'indicatore visualizzato sul display. Così facendo si avvierebbe la riproduzione.
- Regolare l'interruttore REV MODE come desiderato.
- Non è necessario regolare il livello di registrazione o impostare il sistema Dolby NR, dal momento che tali regolazioni si rifanno alle regolazioni impiegate per la registrazione del nastro che ora funge da sorgente.

3. Per avviare la duplicazione, agire sui tasti DUB START.



Per avviare la duplicazione a velocità NORMALE premere il tasto **NORMAL**. Per la duplicazione ad ALTA VELOCITA' premere il pulsante **HIGH**.

NOTA

Ad alta velocità la copia viene effettuata a velocità circa doppia di quella normale. Per una migliore qualità audio si consiglia di effettuare la copia a velocità normale.

Durante la duplicazione, uno dei due indicatori di processo, **NORM DUB** o **HIGH DUB**, si illumina sul quadrante in modo continuo.

Durante la duplicazione a velocità normale sono operativi soltanto i seguenti tasti:

TAPE 1 : STOP

TAPE 2: PAUSE, REC MUTE, STOP

Durante la duplicazione ad alta velocità, è operativo solo il pulsante STOP (■).

Premendo il tasto STOP (■) di una delle due piastrine si arrestano immediatamente entrambi i nastri.

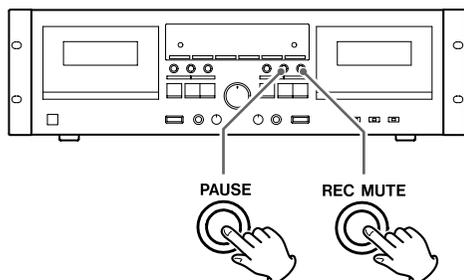
Nessuno dei tasti DUB START è operativo dopo la fine delle operazioni di avanzamento veloce o riavvolgimento del nastro. Aspettare almeno 5 secondi prima di agire sui tasti.

NOTA

- Durante la duplicazione, il controllo di intonazione non è operativo.
- Per la duplicazione, la regolazione del livello di registrazione non è necessaria perché tale livello è automaticamente regolato su quello del nastro di origine. Anche agendo sul comando REC LEVEL, sia prima sia dopo l'inizio della copia, non si ottiene alcun effetto.
- Se nel corso della duplicazione ad alta velocità, nelle vicinanze di questo apparecchio si trova un televisore acceso, dei disturbi ed interferenze ad alta frequenza possono venire registrati sul nastro. Per evitare questo inconveniente, spegnere il televisore, o effettuare la copia a velocità normale.

4 – Registrazione

Montaggio durante la duplicazione (solo a velocità normale)



Con 202mkIV è possibile evitare la copia di brani indesiderati o spazi non registrati che risultino eccessivamente lunghi, o creare pause di silenzio tra un brano e l'altro.

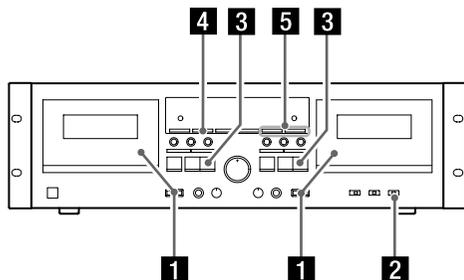
1. Durante la duplicazione, nel punto desiderato preme- re il tasto PAUSE della piastra TAPE 2. Quest'ultima entra in modalità di pausa, consentendo così di attendere che il brano che non si desidera duplicare passi oltre.

Per creare spazi non registrati di 4 secondi fra un brano e l'altro agire sul tasto REC MUTE della piastra TAPE 2. La piastra si arresta temporaneamente dopo aver prodotto uno spazio non registrato di 4 secondi.

La piastra TAPE 1 continua la riproduzione mentre TAPE 2 si trova in modalità di pausa.

2. Per riprendere la duplicazione, agire di nuovo sul tasto PAUSE della piastra TAPE 2.

Copia con sincronizzazione all'inverso (da TAPE 1 a TAPE 2)



Usando questa funzione di duplicazione, quando il nastro più corto giunge alla fine della propria corsa, si arresta momentaneamente sino a quando anche l'altro nastro giunge al termine. A questo punto entrambi i nastri, contemporaneamente, invertono la direzione di avanzamento in modo automatico, passando al lato opposto, e riprendono, rispettivamente, la riproduzione e la copia.

Se il nastro nella piastra TAPE 1 è più corto di quello inserito nella piastra TAPE 2:

Quando il nastro della piastra TAPE 1 giunge al termine del lato "A" si arresta e quello contenuto nella piastra TAPE 2 passa alla modalità di "inserimento di uno spazio non registrato"

Quando il nastro TAPE 2 giunge al termine, la direzione di movimento di entrambi i nastri TAPE 1 e TAPE 2 viene automaticamente e simultaneamente invertita. Il nastro TAPE 1 riprende la riproduzione (in senso inverso) ed il nastro TAPE 2 riprende a registrare

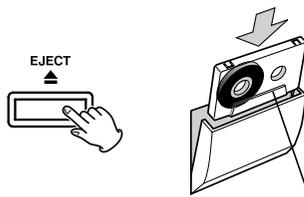
Quando il nastro TAPE 1 giunge al termine del lato "B", entrambi i nastri TAPE 1 e 2 si arrestano contemporaneamente.

Se il nastro nella piastra TAPE 1 è più lungo di quello inserito nella piastra TAPE 2

Quando il nastro nella piastra TAPE 2 giunge al termine del lato "A" si arresta e la piastra TAPE 1 passa alla modalità di

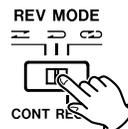
pausa della registrazione, mentre il nastro TAPE 1 continua la riproduzione. Quando il nastro TAPE 1 giunge al termine, il deck TAPE 1 inizia la riproduzione in senso inverso e il deck TAPE 2 inizia la registrazione. Quando il nastro TAPE 2 giunge al termine del lato "B" entrambi i deck TAPE 1 e 2 si arrestano contemporaneamente.

1. Inserire nel vano portacassette della piastra TAPE 1 la cassetta che si vuole copiare e nel vano del TAPE 2 quella su cui si vuole effettuare la duplicazione.



Lato "A" rivolto verso se stessi

2. Impostare l'interruttore REV MODE sulla posizione (◁).



3. Controllare la direzione di movimento delle piastre.



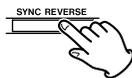
Se sul display è presente l'indicazione di direzione opposta (◀) premere il pulsante PAUSE seguito dal tasto di riproduzione in avanti (▶). Ricordarsi poi di premere il tasto di arresto STOP (■) per disattivare la modalità di pausa.

4 – Registrazione

NOTA

- **Attenzione a non premere il tasto di riproduzione la cui freccia punta nella stessa direzione della freccia visualizzata sul display. Così facendo si avvierebbe la riproduzione.**
- **Non è necessario procedere alla regolazione del livello di registrazione o all'attivazione del sistema Dolby NR, perché tali settaggi dipendono da quanto predisposto a suo tempo sul nastro che ora funge da sorgente.**

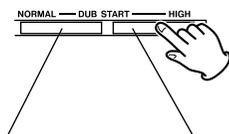
4 Premere il pulsante SYNC REV.



L'indicatore **SYNC REV** si illumina sul display.

Il pulsante **SYNC REV** non è operativo se la modalità di inversione è regolata su una posizione diversa da o se la direzione di trasporto di entrambe le piastre non è regolata su "avanti" ().

5 Per avviare la duplicazione agire su uno dei due tasti DUB START.



Per la duplicazione a velocità normale premere il tasto **NORMAL**. Per la duplicazione ad alta velocità premere il tasto **HIGH**.

Ad alta velocità la copia viene effettuata a velocità circa

doppia di quella normale. Per una migliore qualità audio si consiglia di effettuare la copia a velocità normale.

Nel corso della duplicazione, una delle due indicazioni **NORM DUB** o **HIGH DUB** viene visualizzata sul display.

Nel corso della duplicazione a velocità normale sono operativi solamente i seguenti tasti:

Piastra TAPE 1: **STOP**

Piastra TAPE 2: **PAUSE, REC MUTE, STOP**

Nel corso della duplicazione ad alta velocità l'unico tasto operativo è quello di arresto.

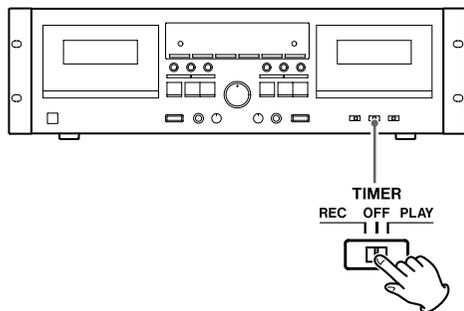
Premendo il tasto di arresto **STOP** () di una delle due piastre si provoca l'arresto immediato di entrambi i nastri.

Entrambi i tasti **DUB START** delle due piastre non possono funzionare immediatamente dopo la fine delle operazioni di avanzamento veloce o di riavvolgimento del nastro sino alla fine. Attendere almeno 5 secondi prima di agire sul tasto.

NOTA

- **Nel corso della duplicazione il controllo d'intonazione non è operativo. Per la duplicazione, la regolazione del livello di registrazione non è necessaria perché tale livello è automaticamente quello del nastro di origine. Pertanto, anche agendo sul comando REC LEVEL, sia prima sia dopo l'inizio della copia, non si ottiene alcun effetto.**
- **Se, nel corso della duplicazione ad alta velocità, nelle vicinanze di questo apparecchio si trova un televisore acceso, dei disturbi ed interferenze ad alta frequenza possono venire registrati sul nastro. Per evitare questo inconveniente, spegnere il televisore, o effettuare la copia a velocità normale.**

Riproduzione temporizzata



Riproduzione

1. Collegare questo apparecchio e il sistema stereo ad un timer audio, di quelli comunemente disponibili in commercio.
2. Portare su ON gli interruttori di accensione di tutti i componenti.
3. Inserire in una delle due piastre TAPE 1 o 2 la cassetta che di desidera riprodurre.

È possibile inserire i nastri in entrambe le piastre. In questo caso, la piastra TAPE 1 parte per prima.

4 – Registrazione

4. **Predisporre l'interruttore REV MODE sulla posizione desiderata.**

Per fare in modo che le due piastre eseguano la riproduzione in modo continuo, uno dopo l'altro, disporre l'interruttore **REV MODE** sulla posizione  (CONT PLAY).

5. **Predisporre come desiderato l'interruttore DOLBY NR.**
6. **Portare l'interruttore TIMER di questo apparecchio sulla posizione PLAY.**

Registrazione temporizzata

(Esempio: registrazione di un programma radio)

1. **Collegare questo apparecchio e il sistema stereo ad un timer audio, di quelli comunemente disponibili in commercio.**
2. **Portare su ON gli interruttori di accensione di tutti i componenti.**
3. **Inserire in una delle piastre TAPE 1 o 2 la cassetta che di desidera registrare (o in entrambe le piastre per la registrazione continua).**
4. **Regolare l'interruttore REV MODE nella posizione desiderata.**

Per la registrazione continua su entrambe le piastre, impostare l'interruttore REV MODE sulla posizione  (CONT PLAY).

5. **Regolare l'interruttore DOLBY NR sulla posizione desiderata.**
6. **Sintonizzare la stazione radio da registrare.**
7. **Premere il pulsante RECORD della piastra su cui registrare per porla in modalità di pausa della registrazione.**
8. **Regolare il livello di registrazione.**
9. **Regolare l'interruttore TIMER sulla posizione REC.**
10. **Impostare il timer sull'ora di inizio e fine della registrazione (accensione e spegnimento). Completate queste operazioni, è possibile spegnere tutti i componenti.**

All'ora prevista, tutti i componenti si accendono automaticamente e la registrazione ha inizio.

La registrazione ha anche inizio automaticamente semplicemente agendo sul tasto **POWER**. Quando non si fa uso del timer portare l'interruttore **TIMER** sulla posizione **OFF**, per prevenire cancellazioni accidentali del nastro.

La registrazione ha sempre inizio dal lato "A".

7. **Predisporre sul timer l'ora di inizio della riproduzione (accensione dell'apparecchio) e fine (spegnimento dell'apparecchio). Fatto questo, spegnere tutti i componenti.**

All'ora prevista, tutti i componenti si accendono automaticamente e la riproduzione ha inizio.

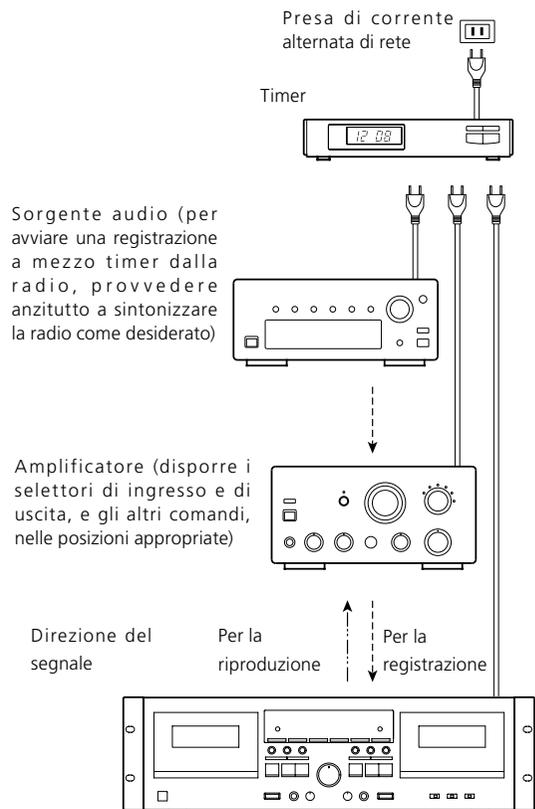
La riproduzione ha anche inizio automaticamente semplicemente agendo sul tasto **POWER**. Quando non si fa uso del timer portare l'interruttore **TIMER** sulla posizione **OFF**.

La riproduzione ha sempre inizio dal lato "A".

Connessioni

Collegando al sistema audio un timer, è possibile svegliarsi all'ascolto della propria cassetta preferita, o avviare la registrazione in un momento predeterminato.

Per i collegamenti dei componenti audio fare riferimento alle illustrazioni che seguono.



5 – Specifiche tecniche di riferimento

Problemi & Soluzioni

Se si pensa che qualcosa non funzioni a dovere in questo apparecchio, effettuare i controlli indicati qui di seguito prima di rivolgersi ad un centro di assistenza. A volte, il problema può risiedere in un altro componente del complesso audio. Controllare attentamente tutti i componenti.

Se il problema non può essere risolto con le semplici soluzioni proposte qui di seguito rivolgersi ad un centro di assistenza TEAC autorizzato, o al negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

L'apparecchio non si accende

→ Controllare il collegamento del cavo di alimentazione a corrente alternata di rete. Verificare che la presa di corrente di rete non sia una presa comandata da un interruttore e che, nel caso in cui lo sia, l'interruttore sia acceso. Per controllare se la presa è in tensione (cioè, se vi è corrente) provare ad inserirvi un qualche semplice apparecchio elettrico, ad esempio una lampada o un ventilatore, e vedere se funziona.

Nessun suono

→ Controllare i collegamenti all'amplificatore.
→ Controllare le varie predisposizioni dell'amplificatore (livelli, ingressi, uscite, ecc.) .

Il telecomando non funziona.

→ Controllare che il dispositivo sia stato acceso.
→ Se le batterie del telecomando sono esaurite devono essere sostituite entrambe.
→ Se ci sono degli ostacoli fra il telecomando e l'apparecchio eliminarli. Puntare il telecomando in direzione del sensore dei raggi infrarossi ubicato sull'apparecchio, e ad una distanza non superiore a 5 metri.
→ Se il sensore dei raggi infrarossi dell'apparecchio si trova esposto alla luce del sole o ad una sorgente luminosa molto intensa, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso far funzionare l'apparecchio per mezzo dei tasti ubicati sull'apparecchio stesso.

Riproduzione disturbata

→ Tenersi lontani da apparecchi che generano campi magnetici, quali TV o forni a microonde.

I tasti di comando del movimento non funzionano.

→ Se non ci sono cassette nelle piastre provvedere all'inserimento.
→ Se ci sono già cassette inserite, estrarle e provvedere a reinserirle.

Il vano portacassette non si chiude.

→ La cassetta non è stata inserita correttamente. Estrarla e reinserirla.

Qualità sonora scadente

→ Pulire le testine.
→ Verificare che l'interruttore del sistema Dolby NR si trovi sulla stessa posizione utilizzata per la registrazione.

Non si riesce a registrare

→ Se le linguette della cassetta per la protezione dalle cancellazioni accidentali sono state spezzate, provvedere a ricoprire i buchi con del nastro adesivo.
→ Controllare i collegamenti all'amplificatore ed agli apparecchi sorgente.
→ Disporre correttamente i selettori degli ingressi e delle uscite.
→ Controllare il livello di registrazione.

La riproduzione sembra relativamente lenta o veloce

→ Controllare il controllo di intonazione.

La direzione di movimento del nastro non cambia automaticamente

→ Impostare l'interruttore REV MODE su  o .
→ Se l'interruttore REV MODE è posizionato su , avviare la riproduzione dal lato rivolto verso se stessi (lato "A").

Non si riesce ad effettuare la duplicazione con sincronizzazione all'inverso.

→ Impostare l'interruttore REV MODE sulla posizione .
→ Inserire le cassette in entrambe le piastre.
→ Regolare la direzione di riproduzione in avanti ► su entrambe le piastre

Non si riesce ad effettuare la riproduzione o la registrazione continua

→ Impostare l'interruttore REV MODE sulla posizione .
→ Inserire le cassette in entrambi i deck.
→ Per effettuare una registrazione continua avviare per prima la piastra TAPE I.

NOTA

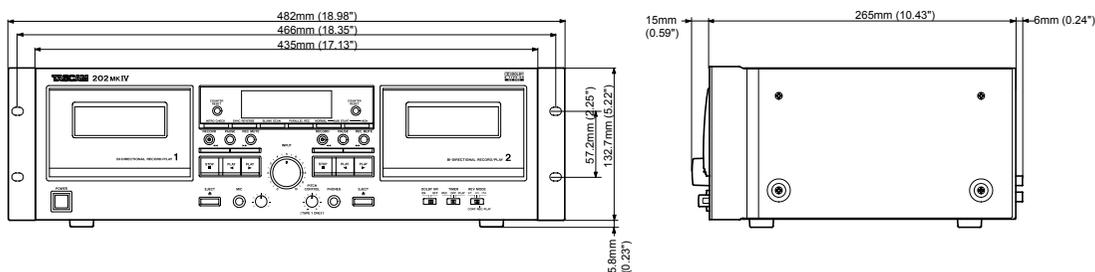
Questo deck a cassette funziona grazie ad un delicato microcomputer che in certi casi potrebbe non funzionare come dovuto a causa di disturbi o interferenze esterne. Di solito questo genere di problemi può essere risolto spegnendo l'apparecchio, attendendo per almeno 1 minuto e riaccendendolo.

5 – Specifiche tecniche di riferimento

Specifiche

Sistema di piste	4-piste, 2-canali stereo
Testine	1 testina per registrazione/riproduzione (una per ciascuna piastra) 1 testina di cancellazione (una per ogni piastra)
Velocità del nastro	4.8 cm/sec 9.5 cm/sec (modalità di duplicazione ad alta velocità)
Controllo di intonazione	±12%
Tempo di avvolgimento veloce	circa 110 sec (per nastri tipo C-60)
Motore	1 servomotore a corrente continua per il cabestano
Miagolii e oscillazioni	0.09% (WRMS) ±0.1%
Risposta in frequenza (generale)	
Nastri Metal (tipo IV, solo riproduzione)	30 Hz-19 kHz
Nastri al cromo (tipo II)	30 Hz-18 kHz
Nastri Normal (tipo I)	30 Hz-17 kHz
Rapporto segnale/rumore (medio)	58 dB (Dolby NR disattivato, livello nominale di registrazione) 69 dB (Dolby NR attivato, misurato con sistema CCIR-ARM)
Ingresso di linea (presa RCA)	100 mV (con impedenza in ingresso di 50k ohms)
Ingresso del microfono (presa mono 6.3 mm)	0.38 mV (con impedenza in ingresso 200k ohms)
Line Output (RCA jack)	0.46 V (con impedenza di carico di 50k ohms o superiore)
Uscita per le cuffie (presa stereo 6.3 mm)	1 mW/32 ohms
Requisiti di alimentazione	
U.S.A./Canada	corrente alternata 120 V, 60 Hz
U.K./Europe	corrente alternata 230 V, 50 Hz
Australia	corrente alternata 240 V, 50 Hz
Consumo	22 W (U.S.A./Canada) 22 W (U.K./Europe) 22 W (Australia)
Dimensioni (incluse le parti sporgenti)	482 (W) x 138.5 (H) x 286 (D) mm (18.95" x 5.45" x 11.26")
Peso	5.5 kg (12.13 lb)

Quote dimensionali



TASCAM

TEAC Professional Division

202MKIV

TEAC CORPORATION

Phone: +81-422-52-5082

3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan

www.tascam.com

TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640

www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. De C.V

Phone: +52-555-581-5500

Campesinos No. 184, Colonia Granjes Esmeralda, Delegacion Iztapalapa CP 09810, Mexico DF

www.tascam.com

TEAC UK LIMITED

Phone: +44-8451-302511

Unit 19 & 20, The Courtyards Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, U.K.

www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

www.tascam.de
